

# Business in MG

Das Magazin der Wirtschaftsförderung in Mönchengladbach  
Wirtschaft • Immobilien • Netzwerke

Juni 2013

Titelthema

## MG ZIEHT AN – GO TEXTILE!

Deutschlands größte Recruitingmesse der Textilbranche  
glänzt mit Rekorden

Immobilien / Investments

## Viel los am Flughafen MG

Standort MG

## Ein Stück Italien



# Mönchengladbach Ihre Servicepartner

**Leeser & Will**  
SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG

- ◻ Bekämpfung von allen Schädlingen
- ◻ Prävention
- ◻ HACCP-Konzepte
- ◻ Taubenabwehr
- ◻ Holzschutz
- ◻ flexible Arbeitszeiten
- ◻ modernste Methoden

## Wir kriegen sie alle.

**Leeser & Will Schädlingsbekämpfung GmbH**  
Kompetente Ursachenforschung und Lösungen  
[www.leeser-will.de](http://www.leeser-will.de)

Konstantinstraße 58  
41238 Mönchengladbach  
Tel. 02166-6700060  
Fax 02166-6700061  
[info@leeser-will.de](mailto:info@leeser-will.de)



Leeser & Will ist eingetragenes Mitglied im Verein zur Förderung ökologischer Schädlingsbekämpfung e. V. I Mitglied des deutschen Schädlingsbekämpferverbandes e. V.



## Boden-Wasser-Stein

Büro für Umweltgeologie, Bodenschutz und Altlasten

Böckerkamp 39 • 41066 Mönchengladbach  
Tel: 0 21 61 / 63 12 37 • Fax: 0 21 61 / 89 67 29  
[wohittel@bwsmg.de](mailto:wohittel@bwsmg.de) • [www.bwsmg.de](http://www.bwsmg.de)

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Jahresabschluss
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründungsberatung
- Steuererklärungen und Steuerberatung



**Michael Heldens**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Hohenzollernstraße 177  
41063 Mönchengladbach  
Fon: 02161 - 495090  
Fax: 02161 - 495091  
[steuerkanzlei@heldens.de](mailto:steuerkanzlei@heldens.de)  
[www.heldens.de](http://www.heldens.de)



Fachberater

- Sanierungsberatung
- Insolvenzprophylaxe
- Insolvenzberatung
- Verbraucher
- Insolvenzverfahren

für Sanierung und  
Insolvenzverwaltung (DStV e.V.)  
Michael Heldens



- Steuergestaltungsberatung
- betriebswirtschaftliche Beratung
- Unternehmensnachfolge
- Due Diligence
- Finanz- /Lohnbuchhaltung

Steuerberater  
Wirtschaftsprüfer  
Rechtsanwalt

Betrather Straße 14 • 41061 Mönchengladbach  
02161-4644-0 • [kanzlei@kb-mg.de](mailto:kanzlei@kb-mg.de) • [www.kb-mg.de](http://www.kb-mg.de)

Für gutes Klima haben wir die besten Anlagen

# WILMS

## Kälte·Klima·Lüftung

41199 Mönchengladbach · Einruhrstr. 88  
Tel. 02166 / 9101-0 · Fax 02166 / 10688  
E-mail: [info@wilmskkl.de](mailto:info@wilmskkl.de) · [www.wilmskkl.de](http://www.wilmskkl.de)

## Service macht den Unterschied.

Fliesen, Naturstein und mehr – hochwertig und individuell verlegt: Beratung kostenlos

- ◆ Meisterbetrieb seit 50 Jahren, 5 Jahre Garantie
- ◆ Alle Arbeiten von Reparatur bis Großbaustelle
- ◆ Individuelle, moderne Muster und ital. Natursteine
- ◆ Bad- und Wohnraumerneuerung, Balkonsanierung
- ◆ Aus 1 Hand: Abbruch, Mauern, Verputzen, Estrich



**FELS+HÜSGES** GmbH  
FLIESEN UND NATURSTEIN

Boettgerstraße 6, 41066 Mönchengladbach  
Tel (0 21 61) 66 50 71, [www.felshuesges.de](http://www.felshuesges.de)

meteor –  
Wir verstehen Menschen

meteor Personaldienste  
AG & Co. KGaA  
Odenkirchener Str. 28  
41236 M. gladbach  
t: 02166 -62670  
[mg@meteor-ag.de](mailto:mg@meteor-ag.de)

Als Spezialist für gewerblich-technisches Personal bieten wir Ihnen seit 20 Jahren flexible Konzepte mit einem Höchstmaß an Qualität.

- Klassische Arbeitnehmerüberlassung
- On-Site-Management
- Individuelle Personallösungen

[meteor-ag.de](http://meteor-ag.de)



ELEKTRISCHE INDUSTRIEANLAGEN

# HEPP-SCHWAMBORN

Unsere Leistung für Ihren Erfolg:

- Energieversorgung u. -verteilung
- EIB, Daten- und Netzwerktechnik
- Service und Wartungstechnik
- Elektroinstallation
- Automatisierungssysteme
- SPS und DDC-Software

Hausanschrift: 41238 Mönchengladbach, Bunsenstr. 20 – 22  
Postanschrift: 41205 Mönchengladbach, Postfach 20 05 52  
Telefon +49 (0) 21 66/ 26 08-0 Telefax +49 (0) 21 66/ 29 41  
[info@hepp-schwamborn.de](mailto:info@hepp-schwamborn.de) <http://www.hepp-schwamborn.de>

## Editorial

# Zeit zum Träumen

Einen bemerkenswerten Vortrag hielt bei den Mönchengladbacher Wirtschaftsgesprächen Stephan Grünewald, der zum Thema „Die erschöpfte Gesellschaft“ sprach. Manch einem, so auch mir, wurde vom gebürtigen Mönchengladbacher der Spiegel vorgehalten. Mit Outlook, Internet, Google, Xing, Facebook etc. sind wir „dauerreichbar“, werden zum Sklaven der modernen Medien und stecken tiefer denn je im Hamsterrad der schier unerschöpflichen Alltagsarbeit. Der Bendzko-Song „Nur noch kurz die Welt retten“ scheint symptomatisch für eine Gesellschaft, die das Träumen, das Spinnen, das Muße-Haben verlernt hat. Mehr Zeit zum Träumen ist daher seine logische Forderung.

Vom Träumen zum Traum vom Fliegen ist es nur ein kleiner Gedankensprung. Und damit sind wir beim Mönchengladbacher Flughafen, dem mancher völlig zu Unrecht einen Dornröschenschlaf attestiert. Mit über 40.000 Flugbewegungen und über 400 Beschäftigten ist der Flughafen aber ein nicht zu unterschätzender Standortfaktor. Dies wurde beim Tag der offenen Tür am 09.06. eindrucksvoll unter Beweis gestellt. Positive Meldungen gibt es diesbezüglich auch zum Hugo-Junkers-Hangar, in dem eine der noch flugfähigen JU 52-Maschinen ihre Heimat haben wird. Zum einen ist der offizielle Förderbescheid jetzt da, zum anderen wurde mit der Firma noi! ein Betreiber gefunden, der in dem Eventhangar ab Fertigstellung im Jahr 2015 hochwertige Events durchführen wird.

Das Projekt wird von einer breiten politischen Mehrheit getragen. Insgesamt erhält die Stadt bei einer Eigenleistung von 400.000,- € einen Förderzuschuss von über 3 Mio. €. Der Betrieb wird für die Stadt kostendeckend sein. Der in Rheydt geborene Hugo Junkers, einer der größten deutschen Technikpioniere, wird in angemessener Form geehrt und touristisch in Szene gesetzt.

Ein Event, welches deutlich den Kinderschuhen entwachsen ist und, nach einer Anschubfinanzierung, keine öffentlichen Fördermittel mehr benötigt ist „MG ZIEHT AN – GO TEXTILE“. Im Jahr 2000 mit ca. 20 lokalen Ausstellern im alten Mönchengladbacher Stadttheater gestartet, ist daraus mittlerweile die größte deutsche textile Nachwuchsmesse mit über 100 Ausstellern geworden. Dies verdeutlicht, dass Mönchengladbach, nicht zuletzt auch durch unseren Partner, die Hochschule Niederrhein, nach wie vor einer der wichtigsten Standorte für Textil und Bekleidung in Deutschland ist!



Foto: Elke Eßmann - Könen

Zum Titel:

Mit „MG ZIEHT AN – GO TEXTILE!“ hat sich Deutschlands größte textile Recruiting- und Innovationsmesse in der Textil- und Bekleidungsstadt Mönchengladbach etabliert. Die Vitusstadt zieht nun die internationale Textilwirtschaft an, die in Mönchengladbach auf qualifizierte Fachkräfte trifft. In diesem Jahr verzeichnete das zweitägige Messeevent einen Aussteller- und Besucherrekord auf dem Campusgelände der Hochschule Niederrhein.

## Inhalt

### TITEL

- 4 Im Gespräch: Rolf A. Königs, Vorsitzender des Verbandes der Rheinischen Textil- und Bekleidungsindustrie
- 5 MG ZIEHT AN 2013 – GO TEXTILE!

### LOGISTIK

- 8 Tag der Logistik 2013

### MASCHINENBAU

- 9 Hannover Messe 2013

### IMMOBILIEN / INVESTMENTS

- 10 Tag der Luftfahrt
- 11 Junkers F13 wird restauriert  
Alles noi! für Tante Ju

### GEWERBEFLÄCHEN

- 12 Business Area am Airport  
High-Tech-Arbeitsplätze am MGL

### STANDORT MG

- 13 Ein Stück Italien mit L'Osteria  
Mülforter Zeugdruckerei
- 14 PK Office – Büro der Zukunft  
Mönchengladbach Arcaden

### ALTSTADT

- 15 Neues an der Waldhausener Straße 87

### INTERNATIONALES

- 16 Messe Provada in Amsterdam

### MGconnect

- 17 Vollbeschäftigung in der zdi-Werkstatt  
Mönchengladbacher begeistern

### 18 NACHRICHTEN-TICKER

Herausgeber: WFMG –  
Wirtschaftsförderung Mönchengladbach GmbH  
Lüpertzender Straße 6  
41061 Mönchengladbach  
Tel.: 02161 / 823 79-76  
Fax: 02161 / 823 79 82  
Mail: info@wfm.de  
Geschäftsführer: Dr. Ulrich Schückhaus  
Redaktionsleitung: Susanne Feldges  
Produktionsmanagement: impress media GmbH  
Layout und Gestaltung: impress media GmbH  
Anzeigenleitung / Mediaberatung:  
impress dialog GmbH – Norbert Dahlmanns  
Hinweis: Der besseren Lesbarkeit zuliebe verzichten wir in den Berichten auf Gendering. Die männliche Form inkludiert stets beide Geschlechter.

## Im Gespräch mit Rolf A. Königs Äußerst anziehend

Kaum eine Branche wurde in Deutschland strukturell so hart getroffen, wie die Textil- und Bekleidungswirtschaft. Fakt ist, dass sich die Wertschöpfungskette im Laufe der Zeit deutlich verändert hat. BUSINESS IN MG sprach mit dem Vorsitzenden des Verbandes der Rheinischen Textil- und Bekleidungsindustrie und Vizepräsidenten des Gesamtverbandes textil + mode, Rolf A. Königs.



Im Gespräch: Rolf A. Königs, Vorsitzender des Verbandes der Rheinischen Textil- und Bekleidungsindustrie

Herr Königs, die Textil- und Bekleidungswirtschaft hat sich den letzten Jahrzehnten deutlich verändert. Was macht sie heute so stark, dass sie weltweit von Bedeutung ist?

**Rolf A. Königs:** Die Unternehmen befinden sich in einem permanenten Veränderungsprozess. Aufgrund rasch wechselnder Markt- und Wettbewerbsbedingungen hat die Textilwirtschaft ein enormes Maß an Flexibilität und Mobilität entwickelt. Durch Innovationen und kreative Produktlösungen behaupten sich unsere Unternehmen erfolgreich am Weltmarkt. Die deutsche Textilindustrie setzt heute die technologischen Standards und gibt die entscheidenden Impulse. Das festigt unsere weltweite Position. Rund 30 % des Umsatzes wird mit Produktneuheiten erzielt. Wichtige Anwendungsbereiche für innovative Textilprodukte, auch technische Textilien genannt, finden sich beispielsweise in der Medizintechnik, am Bau oder in der Fahrzeug- und Flugzeugherstellung. Auch in Design und Styling setzen unsere Unternehmen Maßstäbe.

Wie schätzen Sie den Status Quo und das Wachstumspotenzial für deutsche Unternehmen ein?

**Königs:** Deutschland bietet nach wie vor eine einmalige Konzentration der gesamten textilen Wertschöpfungskette. Die Branche ist zudem geprägt von einer engen Vernetzung mit den Bereichen Bildung und Forschung. Die führenden Hochschulen und Institute sind hier ansässig. Die starke Agglomeration der Textilwirtschaft eröffnet hervorragende Chancen für innovative

und kreative Produktlösungen. So liegt etwa der Anteil von innovativen Textilien bei über 50 Prozent. Ich bin daher fest davon überzeugt, dass wir unsere starke Position nicht nur halten, sondern auch weiter ausbauen können. Der starke Anteil des Auslandsumsatzes von rund 50 Prozent wird weiter zunehmen. Die größten Zuwachsraten bietet der ostasiatische Markt, hier insbesondere China. Schon jetzt liegt China bei den außereuropäischen Exportländern nach den USA an zweiter Stelle. Die Tendenz ist hier deutlich steigend.

Die Bedeutung von guten Fachkräften scheint wieder zuzunehmen, wie die große Ausstellerzahl der diesjährigen „MG ZIEHT AN – GO TEXTILE!“ zeigt.

Welche Bedeutung haben bei diesem Thema speziell die Hochschule Niederrhein und der Standort Mönchengladbach?

**Königs:** Um unsere technologische Marktführerschaft zu halten und auszubauen, braucht die Branche qualifizierte Fachkräfte. „MG ZIEHT AN - GO TEXTILE!“ hat sich hier zu einer hervorragenden Plattform zur Nachwuchsrekrutierung und Karriereplanung entwickelt. Der Standort Mönchengladbach und die gesamte niederrheinische Region profitieren hier in besonderer Weise von der Zusammenarbeit mit der Hochschule Niederrhein und den ansässigen Instituten. Ein Drittel des deutschen Textil- und Bekleidungsumsatzes wird in NRW generiert; das unterstreicht die Bedeutung der Branche für die Region. Nicht ohne Grund gehören Textil und Mode zu den drei Leitbranchen der Stadt Mönchengladbach. Der Fachbereich Textil und Bekleidungstechnik der Hochschule Niederrhein hat für die Textilausbildung eine weltweit herausragende Bedeutung. Dies gilt auch in technologischer Hinsicht und für die Nachwuchsgewinnung. Die Vernetzung der Hochschule mit der Industrie hat in den letzten Jahren deutliche Fortschritte gemacht. Die Gründung einer gemeinsamen Textilakademie für Aus- und Weiterbildung in NRW ist auf einem guten Weg. Die weitere Perfektionierung der Aus- und Weiterbildung wird für unsere Branche die Herausforderung der Zukunft sein.

Herr Königs, vielen Dank für das Gespräch.

## MG ZIEHT AN - GO TEXTILE 2013

### Alle an einem Strang

Sie ist das Aushängeschild der textilen Kompetenzregion Niederrhein: die Nachwuchs- und Innovationsmesse MG ZIEHT AN. Über 100 Aussteller aus allen Bereichen der textilen Wertschöpfungskette präsentierten sich Ende Mai auf dem Campus der Hochschule Niederrhein. Die achte Auflage von MG ZIEHT AN überzeugte auch in diesem Jahr wieder durch ein spannendes Rahmenprogramm vom Pre-Opening in der Stadtparkasse am Bismarckplatz, über Aussteller- und Innovationsforen, Matching-Gespräche

bis hin zu den hochkarätig besetzten Campusgesprächen des Initiativkreises. Unterstützt wurde die Messe von zahlreichen Fachverbänden und durch die Nachwuchskampagne GO TEXTILE! des Gesamtverbandes Textil und Mode.

[www.mgziehtan.de](http://www.mgziehtan.de)



## Partner der Industrie



Die Hephata Werkstätten, mit ihren sieben Betriebsstätten in Mönchengladbach und Mettmann, bieten Menschen mit Behinderung qualifizierte Arbeitsplätze mit den Produktionsschwerpunkten:

### Mechanische Fertigung

CNC-Technik, Drehen, Bohren, Fräsen, Baugruppenmontage

### Elektromontage

Kabelkonfektionierung, Crimpen, Kabelbaumfertigung, Prüfung und Verpackung, Tauch- und Freihandlöten, Handbestückung von Platinen

### Montage

Baugruppenmontage, Befüllen, Wiegen, Etikettieren, Pressen, Stanzen

### Verpackung

Logistik-Lösungen, Konfektionieren, Verpacken, Schrumpfen, Versand, Lagerung

### Garten-Shop

Gartencenter, Garten- und Landschaftsbau, Bepflanzungen, Gartenpflege, Parkpflege

### Holzbearbeitung

Holzverpackung, Paletten, Seekisten, Holzspulen, Sonderanfertigungen

### Lettershop

Layout, Digitaldruck, Adressenservice, Weiterverarbeitung, Bindung

### Druckerei

Briefbögen, Durchschreibesätze, Formulare, Heft-Broschüren

### Daten-Archivierung

Dokumentenmanagement, Scannen bis Din A0, Archivierung

### Küche und Catering

Catering, Messeservice, Partyservice, Tagungsbetreuung

### Ansprechpartner:

Dieter Püllen  
Karl-Barthold-Weg 1  
41065 Mönchengladbach  
Tel.: 0 21 61/246-312  
Fax: 0 21 61/246-357  
dieter.puellen@hephata-mg.de

[www.hephata-werkstaetten.de](http://www.hephata-werkstaetten.de)



HEPHATA. unternehmen mensch.

# MG ZIEHT AN - GO TEXTILE 2013 Anziehende Impressionen



Fotos: Stefan Völker, Carlos Albuquerque



Wir sind zum dritten Mal  
in Folge Sieger im Bankentest.

Nähe, Service- und Beratungsqualität haben für uns erste Priorität.

Stadtparkasse  
Mönchengladbach





## MESSEINFOS

**Standort:** Hochschule Niederrhein, Fachbereich Textil- und Bekleidungstechnik

**Messefläche:** über 7.000 qm Ausstellungs- und Eventfläche rund um den Hochschulcampus

**Aussteller / Areas:** 103 Firmen und Institutionen, darunter 16 Premium-Aussteller

- Technik & Innovation (Maschinenbau und textile Technologien)
- Fibers & Fabrics (Fasern und Flächen)
- Brands & Retail (Marken und Handel)
- Fashion Hot Spot (Junges Design und Trends)
- Press & Institutions (Fachpresse, Verbände, Forschung und Bildung)

**Hauptsponsoren:** Stadtparkasse MG, Woolmark Company

**Träger:** teXellence-Kompetenznetz Textiler Niederrhein

**Veranstalter:** Hochschule Niederrhein – Fachbereich Textil- und Bekleidungstechnik, WFMG

**9. Auflage: 21./22.5.2015**

# IN VINO VERITAS

wein und spezialitäten



☞ TAGEN

☞ GENIESSEN

☞ KOCHEN

Das Restaurant IN VINO VERITAS besticht durch seine idyllische Lage. In dem historischen Anwesen befinden sich stilvoll eingerichtete Räumlichkeiten, die man für gesellige Abende, gemütliche Kaffeekränzchen, Kochkurse oder auch Firmenevents nutzen kann. Eine ausgewählte Speisekarte führt Sie crossover durch die Genüsse des Niederrheins, begleitet von einer umfangreichen Weinkarte.



TERRASSE GEÖFFNET –  
Freuen Sie sich auf unsere  
leichte Sommerkarte

IN VINO VERITAS  
Holterhöfe 15  
47877 Willich  
T. 02154-814 08 54

Öffnungszeiten:  
Die. bis So. und Feiertags  
10 bis 23 Uhr  
Küche bis 22 Uhr

[www.i-v-v-weinhandel.de](http://www.i-v-v-weinhandel.de)

📍 In.Vino.Veritas.Willich

## Tag der Logistik 2013

# Logistik hat viele Perspektiven auf Lager



Foto: Carlos Albuquerque

Auch im Außengelände war der Andrang groß

Logistik-Simulationen am PC, Kommissionieren in einem „Mini-Lager“, praktische Übungen am Lkw und viele Informationen zu diversen Ausbildungs- und Studiemöglichkeiten in der Logistik bot der fünfte „Tag der Logistik“ in Mönchengladbach.

Rund 400 Schülerinnen und Schüler waren der Einladung der LOG4MG und der MGconnect-Stiftung in Kooperation mit der Agentur für Arbeit ins Theater im Nordpark (TiN) gefolgt. An 15 Mesständen und auf dem Außengelände

wurde den Jugendlichen vor allem klar: Die Logistikbranche bietet für alle Interessenslagen und Qualifikationen interessante Arbeitsplätze. Ob Fachkraft für Lagerlogistik, Berufskraftfahrer, Kaufmann/-frau für Spedition und Logistikdienstleistung, Softwareentwickler oder Supply Chain Manager – viele dieser Berufe werden in Mönchengladbacher Logistikunternehmen angeboten.

Die Agentur für Arbeit war mit ihren Ausbildungs- und Studienberatern vertreten und informierte gemeinsam mit der Hochschule Niederrhein über Studiemöglichkeiten, die das Tor in die weite Welt der Logistikbranche öffnen.

**I  
N  
F  
O  
S**

Dirk Spieker  
Tel.: 02161 / 823 79-79  
Mail: spieker@wfm.de  
www.log4mg.de

## Logistiklösungen von A-Z

Wir haben die Lösungen für Ihre Logistikanforderungen.

- Vetten Transporte
- Vetten Lagerlogistik
- Vetten Software
- Vetten Textilservice
- Vetten Personalservice

**VETTEN GRUPPE**



## Hannover Messe 2013

# Mönchengladbach an der Leine

So präsent waren die Vitusstadt und der Niederrhein auf der Hannover Messe wohl noch nie. Auf gleich zwei Gemeinschaftsständen und in nahezu allen Hallen zeigten Unternehmen der heimischen Metall- und Elektroindustrie, warum sie zu einer der hiesigen Leitbranchen zählen.



Treffpunkt Dobersek: Dr. Albin Dobersek (6.v.l.) präsentierte den Gästen, darunter WFMG-Chef Dr. Ulrich Schückhaus (8.v.l.) und Prof. Dr. Hans-Hennig von Grünberg, Präsident der Hochschule Niederrhein (re.) sowie Bertram Gaiser von der Standort Niederrhein GmbH (9.v.l.) das CONTICLASS®SYSTEM.

Auf dem rund 90 Quadratmeter großen Niederrheinstand stellten neben INNOMAX als Partner der Industrie die Hephata Werkstätten, die Meteor Personaldienste und erstmals auch das Deutsche Zentrum für Luft- und Raum-

fahrt (DLR) aus. Zudem präsentierten sich der Anlagenbauer Engineering Dobersek sowie der Ausbildungsverbund Oerlikon-Schlafhorst mit dem zdi-Zentrum Mönchengladbach. Sowohl auf dem Niederrheinstand wie auch auf dem nordrhein-westfälischen Landesstand beeindruckte ATR Industrie-Elektronik. Auf dem

NRW-Stand reüssierte auch zum wiederholten Mal R&D Elektronik, begleitet von maex online, dem regionalen von der WFMG betreuten Kompetenznetzwerk der Metall- und Elektroindustrie. Verlässliche Partner des niederrheinischen

Gemeinschaftsstandes waren auch dieses Jahr die Volksbank Mönchengladbach und die Standort Niederrhein GmbH.

Vom Standkonzept überzeugt zeigte sich auch die Mönchengladbacher Unternehmerdelegation, die mit dem Bus zur Messe anreiste. Auch Prof. Dr. Hennig von Grünberg, Präsident der Hochschule Niederrhein, besuchte den Niederrheinstand und diskutierte mit den Unternehmen den drohenden Fachkräftemangel.

[www.maexonline.de](http://www.maexonline.de)

I  
N  
F  
O  
S

Niko Papadopoulos  
Tel.: 02161 / 823 79-883  
Mail: [papadopoulos@wfm.de](mailto:papadopoulos@wfm.de)  
[www.wfm.de](http://www.wfm.de)

# „Den Laden schmeißen.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Die Wirtschaft unserer Region ist geprägt von einem starken Mittelstand. Ihr Engagement ist der Motor unseres Wohlstandes. Als Volksbank sind wir selbst Teil des Mittelstandes. Wir kennen aus unserer Zusammenarbeit vor Ort nicht nur die Voraussetzungen für reibungslose Produktionsabläufe, vielmehr helfen wir durch unsere innovativen Ideen helfen wir tatkräftig mit beim Wachstum der Wirtschaft.

[www.voba-mg.de](http://www.voba-mg.de)

Volksbank  
Mönchengladbach eG



## Tag der Luftfahrt

# Wer wird denn gleich in die Luft gehen?

Mit großer Begeisterung haben viele Mönchengladbacher den Tag der Offenen Tür am Flughafen Mönchengladbach genutzt, um sich über dessen aktuelles Angebot zu informieren und einmal hinter die Kulissen des Airports zu schauen.

Foto: Christopher Kuhs



Ein Klassiker der Lüfte auf und über dem Flughafen Mönchengladbach am Tag der Offenen Tür: Kunstflug - Doppeldecker Pitts Samson II (PH-UWE)

Überrascht stellte so mancher Besucher fest, dass mehr Leben am Flughafen zu finden ist, als allgemein wahrgenommen wird. Die 22 ortsansässigen Firmen boten interessante Einblicke in ihr Leistungsspektrum und informierten über ihre unterschiedlichen Berufsbilder und Ausbildungsangebote. Begleitet wurde der Tag von einem vielseitigen Rahmenprogramm für Jung und Alt: Vom Rundflug mit dem Helikopter über einen Schnupperflug mit einem Segelflieger bis hin zu Shuttle-Bus-Fahr-

ten über das Flughafengelände und Kinderattraktionen war für ein abwechslungsreiches Angebot gesorgt. Wer es lieber gemütlich angehen lassen wollte, besichtigte die Oldtimerflugzeuge oder sah der legendären „Tante Ju“ bei der Landung und beim Rundflug zu. Mit seinem knallrot-schwarzen Doppeldecker, der Pitts Samson II, PH-UWE, erregte Pilot Uwe Schlätker großes Aufsehen. Der Kunstflieger zeigte präzise Loopings, Fassrollen und so genannt Lazy Eights. Eine weitere Attraktion

## Der Förderverein

Der Flughafenförderverein hat rund 100 Mitglieder, vor allem Unternehmen und Vertreter der regionalen Wirtschaft. Ziel ist es, die regionalwirtschaftliche Bedeutung der Infrastruktureinrichtung des Airports einer breiten Öffentlichkeit näher zu bringen. Dabei kommt es vor allem darauf an, die Entwicklung des Flughafens zu einem zentralen Regional- und Geschäftsflughafen am Niederrhein zu fördern. Dies ist nur durch intensive Kontakte zu den heimischen Wirtschaftsunternehmen möglich.  
[www.pro-airport-mg.de](http://www.pro-airport-mg.de)

der Luftgeschichte war die Cessna 195, die zwischen 1947 und 1945 hergestellt wurde. Auf der Open Air-Bühne präsentierten Bands ihre Eigenkompositionen bis Abends Ryan McGarvey sein Terminal-Konzert gab. Die Flughafengesellschaft Mönchengladbach, der Förderverein des Flughafens und die vielzähligen Unterstützer des Tages waren sehr zufrieden über die Resonanz und einen offensichtlich gelungenen Tag.  
[www.mgl.de](http://www.mgl.de)



Foto: M&G, M&G, S. M&G

## Veranstalten · Tagen · Feiern

In der City und dennoch im Grünen finden Sie in großzügigem und elegantem Ambiente das Haus Erholung. In unmittelbarer Nähe zum Hans-Jonas-Park und gegenüber dem Museum Abteiberg liegt zentral das wunderschöne Haus.

- 7 Tagungsräume für 10 – 350 Personen
- Schönes Ambiente zu guten Konditionen
- Exklusives Catering und bester Service
- Gewölbekeller für Partys

[www.hauserholung.de](http://www.hauserholung.de) oder 02161.10094 und 02161.2933639



# Junkers F13 wird restauriert

## Nachtigall, ich hör dich reisen

Das an die WFMG als Schenkung vom Flughafen Stuttgart übergebene Modell der Junkers F 13 hat am Flughafen Mönchengladbach sein erstes Zwischenziel erreicht. Dort wird es aber nicht lange parken.

Foto: Falk Büttner



Die Junkers F13 wird nach ihrer Restaurierung auf einen der berühmtesten Söhne Mönchengladbachs verweisen: Hugo Junkers wurde am 03.02.1859 in Rheydt geboren und gilt bis heute als einer der größten Technikpioniere Deutschlands.

Witterungsgeschützt warten die Einzelteile des Modells mit der Kennzeichnung „Nachtigall“ am Flughafen MG auf die nächsten Schritte. Diese werden anscheinend nicht lange auf sich warten lassen, denn es haben sich mehrere Interessenten

gemeldet, um gemeinsam weitere Ideen und Konzepte für das Oldtimerflugzeug zu entwickeln. Übereinstimmung herrscht bei allen, dass dieses historisch bedeutsame Flugzeug zur Würdigung seines Konstrukteurs, Hugo Junkers, öffentlich zugän-

gig gemacht werden soll. Aber als erster Schritt muss das erstaunlich gut erhaltene Modell überarbeitet werden. Um festzulegen, welchen Umfang die Arbeiten zur Instandsetzung, Restaurierung und zum erneutem Zusammenbau haben werden, spricht die WFMG derzeit mit kompetenten Partnern aus der hiesigen Metall- und Elektroindustrie. Schon jetzt danken alle Beteiligten dem Flughafen Stuttgart dafür, dass eine so interessante Erinnerung an einen der berühmtesten Bürger Mönchengladbachs nach Hause gekommen ist.

I  
N  
F  
O  
S

Marja Kiemen  
Tel.: 02161 / 46 64 208  
Mail: [m.kiemen@ewmg.de](mailto:m.kiemen@ewmg.de)  
Anette Harings  
Tel.: 02161 / 823 79 84  
Mail: [harings@wfmg.de](mailto:harings@wfmg.de)

## Betreibersuche abgeschlossen

### Alles noi! für Tante Ju

Das Förderprojekt zur Errichtung des Hugo-Junkers-Hangar am Flughafen Mönchengladbach hat den ersten Meilenstein erreicht. Das europaweite Ausschreibungsverfahren zur Betreibersuche im Rahmen des NRW-EU Ziel 2-Programms (EFRE) 2007-2013 ist erfolgreich beendet.

Die WFMG hatte sich 2010 an dem europaweit ausgeschriebenen Ideenwettbewerb erfolgreich beteiligt. Mit der Idee, einen Hangar für eine noch flugfähige Ju 52 zu errichten, soll ein Zeichen der Würdigung für das Lebenswerk des Technikpioniers Hugo Junkers in seiner Geburtsstadt gesetzt werden. Entschieden ist jetzt, dass der Eventhangar ab 2015 von der noi! Event & Catering GmbH bewirtschaftet wird. Überzeugt hatte die Firma noi! vor allem durch ein detailliert ausgearbeitetes und ebenso schlüssiges wie professionelles Betreiberkonzept. Dieses sieht vielfältige Nutzungen und Veranstaltungsformate vor, die nun in die Ausgestaltung und Aufteilung des Gebäudes mit einfließen werden. Mit dieser Entscheidung ist jetzt der Weg frei für die Errichtung der Eventlocation. Als „Gastgeber“ ist noi! in Mönchengladbach bereits durch das „Monforts Quartier“ bekannt. Mit dem Hangar wollen die Event- und Catering-Profis das Portfolio am Standort Mönchengladbach um eine Location mit einzigartiger Atmosphäre und vielseitigen Nutzungsmöglichkeiten erweitern.

[www.noi-events.de](http://www.noi-events.de)

Gewerbeimmobilien  
Industrieobjekte  
Kapitalanlagen

## BIENEN & PARTNER



**Arbeiten in historischen Hallen...**  
 ...und mit modernster Technik. Produktionsfläche mit Kranbahn in unterschiedlichen Größen von 1.300 m<sup>2</sup> bis 1.920 m<sup>2</sup> und Büroflächen von 142 m<sup>2</sup> bis 620 m<sup>2</sup>.

[www.bienen-partner.de](http://www.bienen-partner.de)

**Büro Düsseldorf im GAP 15**  
 Graf-Adolf-Platz 15  
 40213 Düsseldorf  
 Telefon 0211. 88 24 24 61

**BIENEN & PARTNER**  
 Immobilien GmbH  
 Beethovenstraße 40  
 41061 Mönchengladbach  
 Telefon 02161. 82 39 33  
 Info@bienen-partner.de



## Business Area am Airport Einflugschneise für Gewinn

Als kleiner Bruder des Flughafens Düsseldorf sorgt der Mönchengladbacher Airport für eine reibungslose Abwicklung der Allgemeinen Luftfahrt im Rhein-Ruhr-Raum. Für viele Unternehmen sorgt er aber auch für eine Adresse, die Geschäfte beflügelt.

Genau 46.638 Mal starteten oder landeten im Jahr 2012 Flugzeuge in Mönchengladbach – ein Plus von 5,9 Prozent gegenüber dem Vorjahr. Damit ist Mönchengladbach nach Frankfurt-Egelsbach Deutschlands zweitgrößter Flughafen für die Allgemeine Luftfahrt (auch General Aviation genannt). Insbesondere Geschäftsreisende profitieren von den kurzen Wegen und der schnellen Abwicklung. Der wachsende Zeitmangel im Geschäftsleben könnte auch die Vermarktung der Gewerbeflächen rund um das Vorfeld beflügeln. Eine Entwicklung, die in kleinen Schritten, aber beständig fortschreitet wie ein Blick auf die Geschichte des Areals beweist.

1955 starteten erstmals am jetzigen Standort an der Niersbrücke Segelflugzeuge. Schon vier Jahre später wurden ein Kontrollturm und ein Passagiergebäude errichtet. Ab 1973 schließlich starteten und landeten Flugzeuge auf der 1.200 Meter langen neuen Start- und Landebahn. Viele folgten, was 1981 ein neues Terminal bedingte. Stetig wurde die Infrastruktur erweitert beispielsweise mit neuen Vorfeldanlagen, einem Instrumenten-Landesystem und der



Im Aufwind: Der Flughafen Mönchengladbach

Einrichtung einer IFR-Kontrollzone in den neunziger Jahren. Das war auch der Zeitpunkt, in der die Business-Area für flughafenaffines Gewerbe erschlossen wurde, beispielsweise für Wartungsbetriebe, die einen direkten Anschluss an das Flughafensystem benötigen.

Nach dem Einstieg des Flughafens Düsseldorf bei MGL wurden zeitweise Linienflüge zu verschiedenen Destinationen in Europa angeboten. Der zwischenzeitlich avisierte Ausbau des Flughafens mit einer neuen Start- und Landebahn von über 2.000 Metern wurde indes nach längerem Hin und Her wieder verworfen. Aus der Flughafenlandschaft in NRW ist Mönchengladbach jedoch nicht mehr wegzudenken. Mit über 130 stationierten Luftfahrzeugen sind die vorhandenen Hangar-Kapazitäten nahezu erschöpft, so dass die Flughafengesellschaft aktuell über den Bau neuer Flugzeughallen nachdenkt. [www.flughafen-mgl.de](http://www.flughafen-mgl.de)

## High-Tech-Arbeitsplätze am MGL Avioniker, Ingenieure, Piloten & mehr...

Am Flughafen arbeiten heute rund 400 Menschen in über 20 Firmen. Das Spektrum der sogenannten luftfahrtaffinen Firmen reicht von Luftfahrtunternehmen über Wartungsbetriebe und Flugzeugzulieferer bis hin zu Flugschulen und spezialisierten Dienstleistern. Mit der RWL-Flugschule ist in Mönchengladbach Deutschlands zweitgrößte Flugschule beheimatet. Sie bildet unter anderem auch

Berufspiloten für große Airlines aus und betreibt einen Flugsimulator vom Typ Boeing 737. Unter den Wartungsbetrieben ist vor allem die RAS-Werft zu nennen. Das international agierende Unternehmen wartet Flugzeuge aus ganz Europa und plant, noch in diesem Jahr eine Erweiterung seiner Kapazitäten und den Neubau einer großen Flugzeughalle. [www.ras.de](http://www.ras.de)

### Platz zum Abheben

Gesamtgrundstück: 102.000 qm  
Fläche in der Vermarktung: ca. 30.000 qm

I  
N  
F  
O  
S

David Bongartz  
Tel.: 02161 / 823 79-85  
Mail: [bongartz@wfm.de](mailto:bongartz@wfm.de)  
[www.wfm.de](http://www.wfm.de)



[www.dammer.de](http://www.dammer.de)

Gewerbe- und Industriebauten  
individuell, wirtschaftlich, innovativ.

**peter dammer**

Industriestr. 3 · 41334 Nettetal · Tel.: 02157.12970

## L'Osteria expandiert in MG Ein Stück Italien

Ab November bietet die Franchise-Kette L'Osteria einen neuen Standort an der Waldnieder / Ecke Schleswiger Straße.



Foto: Julia Puder

Typisches Vorbild für den kommenden L'Osteria-Standort in Mönchengladbach.

Das bedeutet für Mönchengladbach nicht nur einen leckeren Treffpunkt mehr, sondern auch 50 neue Arbeits- und zwei Ausbildungsplätze. Schon das Logo verrät, wo-

mit die Mitarbeiter für die bis zu 600 erwarteten Gäste täglich alle Hände voll zu tun haben werden. Sowohl an den 220 Innen- wie auch an der gleichen Zahl an Außenplätzen serviert man „Pizza e Pasta“. Nur, dass die Pizzen aus der einsehbaren Küche etwas größer als üblich sind und viele kleine architektonische Besonderheiten den Gast auf eine emotionale Kurzreise nach Italien entführen möchten. Begleitet wurde die Ansiedlung von der WFMG.

### Kurz berichtet

#### Nellen & Quack

Das Mönchengladbacher Logistikunternehmen Nellen & Quack expandiert am Standort. Baustart für den umfassenden Um- und Ausbau der Verwaltung sowie eine moderne Speditionshalle ist voraussichtlich in diesem Sommer. Für die Expansion war nur noch der Zukauf einer Arrondierungsfläche nötig.

[www.nellenundquack.de](http://www.nellenundquack.de)

#### Comelit Group

Die aus Erkelenz stammende Comelit Group verlagert ihren Standort in den Denkmalbereich am Nordpark. Das auf Armaturen für Schließsysteme spezialisierte Unternehmen will von dort aus insbesondere von der Infrastruktur und guten Verkehrsanbindung profitieren.

[www.comelitgroup.com](http://www.comelitgroup.com)

## Mülforter Zeugdruckerei Platz für Neues wächst



Foto: Stefan Mörkels

Mehr als 46 Gebäude und Gebäudeteile hat die EWMG auf dem Gelände der ehemaligen Mülforter Zeugdruckerei an der Duvenstraße in den vergangenen zwölf Monaten abreißen lassen. Der Abriss des 47. war besonders spektakulär. Anfang Mai wurde der alte Industrieschornstein der ehemaligen Textilfabrik gesprengt. Jetzt lässt der städtische Fachbereich Umweltschutz und Entsorgung ein Gutachten zur Altlastensituation erstellen. Die EWMG geht davon aus, dass sie Ende 2013 mit der Vermarktung des Geländes für die Ansiedlung von Kleingewerbe beginnen kann. Hier wird nahe der Innenstadt Platz insbesondere für kleines und mittleres produzierendes Gewerbe entstehen. An das Autobahnnetz ist das Areal über den neuen Mittleren Ring angeschlossen.

INFO

Willi Altenberg  
Tel.: 02161 / 823 79 74  
Mail: [altenberg@wfm.de](mailto:altenberg@wfm.de)  
[www.wfm.de](http://www.wfm.de)

DU  
4

MÖNCHENGLADBACH HAT EIN PRIVILEG:

NEBEN HOCHWERTIGEN HERRENHEMDEN, DAMENBLUSEN,  
GÜRTELN UND RAHMENGENÄHTEN SCHUHEN:

MASSKONFEKTION

FÜR HERREN, NUR IM DU4 SHOP.



DU4 - Shop | Rudolfstr. 10 H | 41068 Mönchengladbach  
Terminvereinbarung für Maßkonfektion: Tel. 02161 4665300  
Öffnungszeiten: Mi, Do, Fr 15 - 19 Uhr, Sa 10 - 14 Uhr  
[www.DU4-Fashion.de](http://www.DU4-Fashion.de)

## PK Office Büro der Zukunft

Gerade einmal fünf Jahr alt betreut die PK Office GmbH heute mit über 70 Mitarbeitern deutschlandweit rund 6.400 Kunden. Jetzt folgt getreu dem unternehmenseigenen Slogan die eigene „Lösung für das Büro der Zukunft“.



Das rasante Wachstum der Optimierer von Druck- und Kopierkosten hatte nur ein Problem zur Folge, für das man an der Willicher Straße keine Lösung fand: Die Räume waren schlicht zu klein geworden; eine Expansion nicht möglich. Nach Prüfung der Marktsituation auch außerhalb

der Stadtgrenzen fand man mit Unterstützung der WFMG auf einem städtischen Grundstück an der Krefelder Straße 717/ Ecke Broichmühlenweg den idealen Standort für einen Neubau. Mit Unterstützung des Architekturbüros Ledwig und Spinnen baut die PK Office GmbH dort seit kurzem ihre unternehmenseigene „Lösung für das Büro der Zukunft“. Auf zwei Ebenen entsteht gegenüber dem Absthof Platz für 2.600 Quadratmeter Vertriebs- und Servicefläche inklusive einem großzügigen Ausstellungs-

bereich und zukunftsorientierten Lagerkapazitäten. Durch die optimale Infrastruktur mit Anbindung an das Autobahn-Netz und die gute Lage ist PK Office für Kunden und Partner gut erreichbar und kann schnell auf Serviceanfragen reagieren. Der Neubau ist nach Aussage der Geschäftsführung sowohl für die Mitarbeiter als auch für die Kunden eine wichtige Lösung für die Zukunft. Er schafft Raum für die positive Entwicklung im Service, im Vertrieb und der Logistik.

[www.pkoffice.de](http://www.pkoffice.de)

I  
N  
F  
O  
S

Willi Altenberg  
Tel.: 02161 / 823 79 74  
Mail: [altenberg@wfmg.de](mailto:altenberg@wfmg.de)  
[www.wfmg.de](http://www.wfmg.de)

## Mönchengladbach Arcaden Sinnlicher Vorgeschmack

Noch sieht man von den Mönchengladbach Arcaden nur den Bauzaun und das Wachstum der Kräne. Aber der Showroom auf der Kleiststraße lässt die Herzen von Powershoppern schon jetzt höher schlagen.

Auf der Baustelle der zukünftigen Mönchengladbach Arcaden herrscht Hochbetrieb. Nach dem Rohbau-Start wird es aber nicht mehr lange dauern und man kann das neue Einkaufszentrum an der Hindenburgstraße wachsen sehen. Im Showroom der Arcaden, dem „Home of 5 Senses“ an der Kleiststraße, bekommen die Besucher

seit Ende April einen sinnlichen Vorgeschmack auf die Shopping- und Erlebniswelt. Fünf Modelle zeigen die „Highlightfassaden“, die zentralen gestalterischen Elemente der Innenarchitektur. Begleitet von Duft- und Soundkonzepten fordern sie zur Interaktion auf. Wer audiovisuelle Eindrücke bevorzugt, kann diese bequem

in den Sesseln des ehemaligen Schauspielhauses im Vorführraum des Showrooms genießen. Der große beschreibbare „Storyboard-Tisch“ lädt alle Besucher ein, ihre Eindrücke in Wort und Bild zu hinterlassen. Geöffnet ist der Showroom jeden Mittwoch von 15.00 bis 17.00 Uhr.

[www.moenchengladbach-arcaden.de](http://www.moenchengladbach-arcaden.de)

**Die beste Adresse für  
beste Adressen!**

**Mönchengladbach**  
Tel. +49-(0)2161-464 98 40  
[www.engelvoelkers.com/moenchengladbach](http://www.engelvoelkers.com/moenchengladbach) · Makler

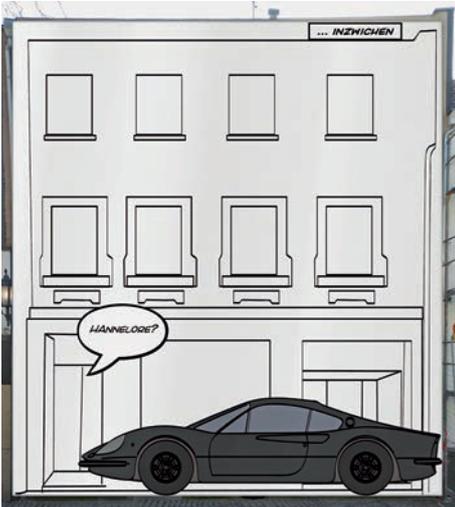


**ENGEL & VÖLKERS®**

## Waldhausener Straße 87

# 5:0 für Schroeder

Einstimmig hat die fünfköpfige Jury des altstadtlabors die Gewinner des Fassadenwettbewerbs für die EWMG-Immobilie an der Waldhausener Straße 87 gekürt. Gewonnen hat „eine Reminiszenz an Günter Netzers heiße Jahre“.



Fassadenwettbewerb 2013, Simone und Susanne Schröder  
Der Gewinnerentwurf von Simone und Susanne Schroeder zeigt eine 1:1-Comic-Zeichnung auf der Fassade. Zentrales Element ist ein schwarzer Ferrari-Dino, der vor der

Tür parkt. Hierdurch wird auf die Anekdote angespielt, dass Anfang der 1970er Jahre Günter Netzers Ferrari Dino 246 GT oft vor seiner Diskothek „Lovers Lane“ parkte. Durch das Auto weckte Netzer oft bewusst den Anschein, er sei in der Disko. Zusätzlich taucht der Name Hannelore auf, der für Netzers damalige Freundin steht, durch die der Fußballer die Kunstwelt kennenlernte. Somit verkörpert der Entwurf die Altstadt als Milieu, das von unterschiedlichen Kräften belebt wird. Er überzeugte die Jury durch die intensive Auseinandersetzung mit der Geschichte der Mönchengladbacher Altstadt und die humorvolle Erzählweise. Umgesetzt wird der Entwurf auf einer Plane an der Hauswand. Aus dieser sollen am Ende der temporären Installation Tragetaschen genäht und zugunsten eines gemeinnützigen Zwecks verkauft werden.

## Morgens am Markt

Anfang Mai trafen sich gut 70 Unternehmer, Abteilungsleiter und Selbständige zum ersten WFMG-Business-Frühstück 2013 im Graefen + König am Alten Markt. Das Team um Ralf Schmitz bewies, dass in diesem Szenetreff auch Business-Events möglich sind. Ein Rahmen, der dem Kurz-Vortrag von Prof. Dr. Hans-Hennig von Grünberg, Präsident der Hochschule Niederrhein, zum dualen Studium eine besonders anregende Note gab. Das nächste WFMG-Business-Frühstück findet im November statt.  
[www.wfmfg.de](http://www.wfmfg.de)

I  
N  
F  
O  
S

Martin Platzer  
Tel.: 02161 / 823 79 881  
Mail: [platzer@wfmfg.de](mailto:platzer@wfmfg.de)  
[www.altstadtlabor.de](http://www.altstadtlabor.de)

**21 Jahre die Firma großgemacht.**

**11 Jahre den Erfolg genossen.**

**Und nicht 1 Stunde Zeit über das Danach nachzudenken?**

Die S-UBG ist ihr Partner für zukunftsweisende Lösungen in der Unternehmensnachfolge. Nehmen Sie sich eine Stunde Zeit für unsere unverbindliche Beratung. Es geht um Ihr Unternehmen.

Gründung | Frühphase | Wachstum  
Gesellschafterwechsel | Nachfolge | Going Public

**UBG**  
VISIONEN REALISIEREN

**S-UBG**  
Die Unternehmensbeteiligungsgesellschaft der Sparkassen in Aachen  
Düren | Euskirchen | Heinsberg | Krefeld | Mönchengladbach [www.s-ubg.de](http://www.s-ubg.de)

POWER-RADACH.de

## Immobilienmesse Provada

# Immobilienstandort präsent in Amsterdam

Bereits zum 5. Mal präsentierte die WFMG den Immobilienstandort Mönchengladbach auf der niederländischen Immobilienmesse Provada, welche vom 04. bis 06. Juni 2013 im Messezentrum RAI in Amsterdam stattfand. Die Messe hat sich mit über 20.000 Fachbesuchern und rund 250 Ausstellern zum Branchentreffpunkt für die Niederlande und die Benelux-Staaten etabliert.



**German Open**

Dutch-German  
business platform




Nordpark: Ein Gesprächsthema auf der Provada

Mönchengladbach präsentierte sich erneut an dem regionalen Niederrhein Gemeinschaftsstand in Halle 9 neben der Stadt Krefeld und den Kreisen Kleve, Viersen, Wesel und dem Rhein-Kreis Neuss mit ihren zahlreichen Immobilienprojekten dem Fachpublikum.

Während der drei Messtage informierten die Mönchengladbacher Vertreter internationale Investoren, Architekten und Projektentwickler insbesondere über die im Bau befindlichen „Mönchengladbach Arcaden“ und Folgeprojekte in der

Innenstadt sowie die Investitionsmöglichkeiten im Nordpark und im Regiopark.

Am Abend des ersten Messtages fand erneut die deutsch-niederländische Business- und Netzwerkplattform „German Open“ statt, organisiert von der WFMG in Kooperation mit der Standort Niederrhein GmbH, der

Deutsch-Niederländischen Handelskammer und NRW.URBAN. Bei niederländischen „Hapjes Et Drankjes“ konnten die Vertreter der Immobilienwirtschaft die Messeindrücke gemeinsam reflektieren sowie die Netzwerkkontakte aufbauen und vertiefen.

**I  
N  
F  
O  
S** Rafael Lenzion  
Tel.: 02161 / 823 79-75  
Mail: [lenzion@wfm.de](mailto:lenzion@wfm.de)  
[www.wfm.de](http://www.wfm.de)

Sie haben das Haus, wir haben die Käufer.

Wir unterstützen Sie beim Verkauf und Kauf Ihrer Immobilie.

**Schnell.  
Flexibel.  
Direkt.**

Die Immobilienabteilung  
der Gladbacher Bank.

Vereinbaren Sie ein unverbindliches  
Informationsgespräch! Tel. 02161 / 249-222

Bismarckstraße 50-52 • 41061 Mönchengladbach  
[www.gladbacher-bank.de](http://www.gladbacher-bank.de)

 **Gladbacher Bank**  
Mehr Leistung. Mehr Vorteile. Für Sie.

## Relaunch geglückt

# Vollbeschäftigung in der zdi-Werkstatt

Anfang des Jahres übernahm die MGconnect-Stiftung die Koordination und Betreuung des Mönchengladbacher zdi-Zentrums (Zukunft durch Innovation). Durch eine Kooperation mit dem Ausbildungsverbund Oerlikon-Schlafhorst bietet das zdi-Zentrum Mönchengladbach seitdem auch Werkstatt-Projekte für Jugendliche.



Foto: SMS Meer GmbH

Im Rahmen einer Lehrer-Weiterbildung, besichtigten 37 Lehrer ein zdi-Partner-Unternehmen der ersten zdi-Stunde: die SMS Meer GmbH. Die Lehrer waren vom Unternehmen und den Ausbildungsangeboten gleichermaßen beeindruckt.

Schüler frühzeitig für naturwissenschaftlich-technische Studiengänge und Berufe sowie Mönchengladbacher Ausbildungsbetriebe zu begeistern, ist das Ziel des zdi-Zentrums Mönchengladbach. Frank Winkels, Leiter des Ausbildungsverbundes

bei der Arbeitswelt erkunden. Jetzt bauen 43 Schüler und sechs Schülerinnen aus den Jahrgangsstufen acht bis zwölf von den Gesamtschulen Rheydt-Mülfort und Neuwerk, von der Realschule an der Niers sowie vom Mathematisch-Naturwissenschaftlichen

Oerlikon-Schlafhorst, und Susanne Feldges, Vorstand der MGconnect-Stiftung, sind sich sicher, dass dies am besten mit Projekten geht, die Technik im wahrsten Sinne des Wortes begreifbar machen. Bereits vor einem Jahr hatten die beiden mit Marja Kiemen, der damaligen Betreuerin des hiesigen zdi-Zentrums, Ideen für Kurse entwickelt, bei denen Spaß im Vordergrund steht und Jugendliche neben-

und dem Hugo-Junkers-Gymnasium für sich und ihre Schulen Longboards, Seifenkisten und Segways. Schon kurz nach der Bekanntgabe der Kurse waren alle Plätze ausgebucht. Eine Fortsetzung sowie Erweiterung dieses Angebots auch in Kooperation mit anderen Unternehmen ist geplant. Unterstützt werden alle zdi-Projekte im Rahmen der landesweiten Gemeinschaftsoffensive zdi.NRW von der Regionaldirektion NRW der Bundesagentur für Arbeit in Düsseldorf in einer strategischen Zusammenarbeit mit dem Wissenschaftsministerium NRW.

I  
N  
F  
O  
S

Susanne Feldges  
Tel.: 02161 / 823 79-86  
Mail: feldges@wfmfg.de  
www.mgconnect.de/zdi

## Besuch der Hannover Messe 2013

# Mönchengladbacher begeistern

60 Abiturienten 2013 sowie 50 Oberstufenschüler von Partner-Schulen des zdi-Zentrums Mönchengladbach besuchten im April die Hannover Messe. Organisiert wurde die Reise in einem Gemeinschaftsprojekt mit der Agentur für Arbeit Mönchengladbach bereits zum sechsten Mal von der MGconnect-Stiftung.



Foto: mmo-media.de

Mönchengladbacher Jugendliche und ihre Lehrerin von der Gesamtschule Neuwerk auf dem Stand von ALSTOM. (Mit Manfred Argus von ALSTOM, Mitte, und Kurt Molkenbuer von der UME (3.v.r.).

Auf einer speziellen MG-Messe-tour erhielten die Jugendlichen auf den Messeständen von ALSTOM, ATB Schorch, Engineering Dobersek, Nexans, R&D, SMS Meer und der Fritz Driescher KG in

Vorträgen leitender Mitarbeiter und Firmeninhaber umfassende Informationen zu Karrierewegen in der Metall- und Elektro-Industrie. Für die in Kleingruppen aufgeteilten Schüler fungierten als Messe-Scouts Mitarbeiter des Ausbildungsverbundes Oerlikon-Schlafhorst, der Unternehmerschaft der Metall- und Elektroindustrie zu Mönchengladbach (UME), der Arbeitsagentur und der WFMG.

**inlingua®**  
SPRECHEN, VERSTEHEN, ERLEBEN

**Sprachen sind inlingua.**  
Ihr Erfolg ist unser Ziel!  
Mit unserem auf Ihre persönlichen Bedürfnisse abgestimmten Sprachtraining sind Sie fit für den Berufsalltag und alle Lebenslagen

**inlingua Mönchengladbach,**  
Hindenburgstraße 161-163, 41061 Mönchengladbach  
Telefon 02161 183652, Telefax 02161 18750  
inlingua.mg@t-online.de  
[www.inlingua-moenchengladbach.de](http://www.inlingua-moenchengladbach.de)



impress media



### PROFESSIONELLES MARKETING RESSOURCE MANAGEMENT

Wir sorgen zuverlässig dafür,  
dass Kommunikationsmittel  
für Ihre Marke

- zum richtigen Zeitpunkt,
  - am gewünschten Ort,
  - in ausreichender Menge
  - und in hoher Qualität
- zur Verfügung stehen.

Unsere Unabhängigkeit von  
einzelnen Herstellern sichert  
Ihnen dabei ein Höchstmaß  
an Flexibilität im Hinblick auf  
Qualität, Leistung sowie erst-  
klassige Einkaufskonditionen.

EINKAUFBSBERATUNG  
KOSTENLOS



impress media

impress media GmbH  
Heinz-Nixdorf-Straße 21  
41179 Mönchengladbach  
t. +49 2161 29998-00  
[www.impress-media.de](http://www.impress-media.de)

## Nachrichten

### ► Anka Textil

Die türkische Firmengruppe Anka Textil hat in Mönchengladbach ihren Showroom eröffnet. Damit startet die Gruppe, welche sich aus 11 türkischen Textil- und Bekleidungsherstellern unter Führung von Atalay Nadirler zusammensetzt, nun die Vermarktung ihrer hochwertigen Textilien und Accessoires in Europa. Das Vorhaben wurde mit Unterstützung der WFMG und NRW Invest umgesetzt.

[www.ankagruppe.com](http://www.ankagruppe.com)

### ► Conplus

Einen erfolgreichen Messeauftritt meldet die Conplus Mittelstandslösungen von der CeBIT in Hannover. Erstmals hatte das Team von Winfried Fuchs seine integrierten SAP-Lösungen für kleine und mittlere Unternehmen aus Handel, Dienstleistung und Fertigung auf dem SAP-Stand präsentiert. Auch die spezifischen Lösungen für die Logistik-Branche haben großes Interesse gefunden.

[www.conplus.biz](http://www.conplus.biz)

### ► Fahrdienst Zandonella

Einen Fahr- und Chauffeur-Dienst hat Mario Zandonella gegründet. Mit einem Multivan für bis zu 6 Personen und Service wie Erfrischungen, Snacks, Service-Handy und Reiselektüre will der junge Unternehmer eine dienstleistungsorientierte Alternative zu Taxifahrten bieten. Auch die Abholung von Geschäftspartnern an den umliegenden Flughäfen sind Bestandteil des Angebots.

[www.fahrdienst-zandonella.de](http://www.fahrdienst-zandonella.de)

### ► GTS

Für rund 1,5 Millionen Euro baut das überregional tätige Dienstleistungsunternehmen GTS an der Ückelhofer Straße / Ecke Hofstraße seinen neuen Firmensitz. Auf einer Nutzfläche von rund 1.000 qm wollen die Gebäudereiniger sich dort weiteren Platz für ihr beständiges Wachstum schaffen. Ende des Jahres soll bereits der Umzug erfolgen.

[www.gts-gebaeudereinigung.de](http://www.gts-gebaeudereinigung.de)

### ► Hochschule Niederrhein

Das W-Gebäude der Wirtschaftswissenschaftler an der Webschulstraße erhält ab Juli eine neue Fassade, einen repräsentativen Eingangsbereich und auch das Dach wird saniert. Bereits seit Anfang Juni kön-

nen sich Schüler jetzt auch in Mönchengladbach Rat bei Fragen zum Studium holen. Die Mönchengladbacher Studienberatung sitzt im Gebäude D beim Fachbereich Textil- und Bekleidungstextchnik.

[www.hochschule-niederrhein.de](http://www.hochschule-niederrhein.de)

### ► Hotel Elisenhof

Gleich dreifach jubelte das Hotel Elisenhof bei den gastgewerblichen Regionalmeisterschaften „Mittlerer Niederrhein“. Der Nachwuchskoch Waldemar Klunk belegte den ersten Platz. Seine Kollegen Mathias Enzenmüller und Alexandra Guhl freuten sich über den dritten und vierten Platz.

[www.elisenhof.de](http://www.elisenhof.de)

### ► KISS MG

Der Kinder- und Jugendsportvereins KJSV MG bietet Unternehmen gesundheitsorientierte Bewegungskurse für Mitarbeiter, die in den Räumen der Betriebe durchgeführt werden können. Mit Programmen wie „Rücken Fit“ oder Personal Training für gestresste Manager wollen die Sportwissenschaftler den Betrieben helfen, die Arbeitskraft ihrer Fachkräfte nachhaltig zu sichern.

[www.kiss-mg.de](http://www.kiss-mg.de)

### ► Kopfweiden Verlag

Lothar Schumacher hat einen Verlag mit fünf Mitarbeitern gegründet. Das erste Werk aus dem Kopfweiden Verlag des 72jährigen Zeitungsredakteurs und einstigen Agentur-Inhabers ist „Das absolute Mücken-Chaos“. In satirischen Cartoons sticht die Mücke Rachel darin jeden, der ihr in die Quere kommt, selbst den Bürgermeister. Das Buch wird im Herbst auch auf der Frankfurter Buchmesse vorgestellt.

[www.kopfweiden-verlag.de](http://www.kopfweiden-verlag.de)

### ► Medical Tec

Auf Vermittlung von Bienen & Partner hat das Dienstleistungsunternehmen Medical Tec im Center ICW an der Rudolfstraße neue Büroräume bezogen. Entscheidend für die Standortwahl seien laut Medical Tec neben der Fassadenarchitektur der ehemaligen Tuchfabrik und der guten Ausstattung der Büroräume die unmittelbare Stadtnähe gewesen.

[www.medicaltec.de](http://www.medicaltec.de)

### ► Mobau Wirtz & Classen

Ende April weihte der Baustoffhandel Mobau Wirtz & Classen auf der Krefelder Straße seinen neuen BauPark ein. Bauherren,

Architekten und Bauträger erwartet dort jetzt eine 1.000 qm große Fliesen- und Sanitärausstellung mit über 40 Badstudios sowie eine 2.000 qm große Gartenausstellung mit einer großen Auswahl an Natursteinen, Betonsteinen und Gartenaccessoires.

[www.mobau-wirtz-classes.de](http://www.mobau-wirtz-classes.de)

### ► Monforts Werkzeugmaschinen

Die russische Holding von Monforts Werkzeugmaschinen, Kirovsky Zavod, erhielt auf der deutsch-russischen Jahreskonferenz der russischen Wirtschaft in Deutschland in der Kategorie „Innovatives und erfolgreiches Management“ den Majak-Preis. Ausgezeichnet wurde sie für die erfolgreiche Übernahme, die Wiederbelebung der Marke sowie die Erschließung neuer Märkte in Deutschland und im Ausland.

[www.mobau-wirtz-classes.de](http://www.mobau-wirtz-classes.de)

### ► REGIO Rätsel

Anfang Juli erscheint die erste Ausgabe der neuen Zeitschrift „REGIO Rätsel in der Region Mönchengladbach“. Aktuelle Themen der Stadt und von Anzeigenkunden werden in Rätseln aller Art verwendet. Hinter dem Projekt steckt der Existenzgründer Bernd Müller.

[www.regioraetsel.de](http://www.regioraetsel.de)

### ► Rhenus Lub

Den 130. Geburtstag feierte Mitte Mai das Familienunternehmen Rhenus Lub. Aus diesem Anlass portraitierte der englische Fotograf Jon Stroud Mitarbeiter des Unternehmens. Aus den außergewöhnlichen Bildern entstand „Passion“, ein ebenso ungewöhnliches wie menschliches Porträt der traditionsbewussten Schmierstoffspezialisten.

[www.rhenuslub.de](http://www.rhenuslub.de)

### ► Rolladen Müllers

Der Wickrather Familienbetrieb feiert dieses Jahr 60-jähriges Bestehen. Rolladen Müllers war zu Beginn als Schreinerei gegründet worden, spezialisierte sich aber noch im Gründungsjahr 1953 auf den Rollladenbau. Müllers brachte als einer der ersten nicht nur Kunststoffrollladen, sondern auch Kunststofffenster auf den Markt. Heute sorgt schon die dritte Generation für das beständige Wachstum.

[www.rolladen-muellers.de](http://www.rolladen-muellers.de)

### ► SMS Meer

SMS Meer hat den 140.000 qm großen

Schlafhorst-Businesspark gekauft. Der Maschinen- und Anlagenbauer, größter industrieller Arbeitgeber der Stadt, will das Gelände auch für eigenes Wachstum vorhalten. Die derzeit 14 Mieter des Gewerbeparks können die rund 110.000 qm an Büro- und Produktionsfläche weiter nutzen.

[www.sms-meer.com](http://www.sms-meer.com)

### ► Vanderlande Industries

Auch der Flughafen Sao Paulo-Guarulhos vertraut bald das Gepäck seiner Flugreisenden einem Gepäckförderungssystem aus Mönchengladbach an. Vanderlande Industries beginnt im August mit den Arbeiten, die zur Fußball-WM im April 2014 abgeschlossen sein sollen.

[www.vanderlande.de](http://www.vanderlande.de)

### ► UME

Zu ehrenamtlichen Arbeitsrichtern wurden Anfang Mai vom Arbeitsgericht Mönchengladbach Michael Rob, Personalleiter von Nexans in Mönchengladbach, sowie Frank Bender, Personalleiter von Scheidt & Bachmann, ernannt.

[www.ume-mg.de](http://www.ume-mg.de)

## MG innovativ

### ► AUNDE Achter & Ebels

Mitte April hat die BMW Gruppe AUNDE den Supplier Innovation Award in der Kategorie „Sustainability“ verliehen.

[www.aunde.de](http://www.aunde.de)

### ► Hannen / Kelzenberger

In einem Projekt der Rhein-Maas-Nord-„Region ohne Grenzen“ haben Bäcker erstmalig Spargelbrötchen kreiert. Angeboten wird diese warm oder kalt zu genießende schmackhafte Innovation in Mönchengladbach bei der Bäckerei-Konditorei Hannen und der Kelzenberger Bäckerei.

[www.regionohnegrenzen.de](http://www.regionohnegrenzen.de)

Das Steinbeis Zentrum SIZ@MG bietet eine Veranstaltung für Unternehmer zur unternehmensspezifischen Entwicklung von Innovationen:

### SIZ@MG Thementag

Cross Industry 12. Juni 2013  
Innovation Day 10:00 – 17:00

Fachliche Leitung:  
Prof. Dr. Ellen Enkel, Zeppelin University

**WISSEN, WAS ZÄHLT.**  
RECHTLICHE LÖSUNGEN UNTER EINEM DACH.





**DR. PETER BACKES**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Steuerrecht

**DR. CHRISTOF WELLENS**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Familienrecht  
Fachanwalt für Arbeitsrecht

**HELMUT FREUEN**  
Oberstadtdirektor a.D.  
Rechtsanwalt  
bis 2008

**MICHAEL BERGHS**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Steuerrecht  
Fachanwalt für Insolvenzrecht  
Mediator

**VERONIKA HEUSER**  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Sozialrecht

**MARTINA SCHÄCKEL**  
Rechtsanwältin

**DR. CARSTEN CHRISTMANN**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Erbrecht

**DR. LUTZ HÄHLE**  
Rechtsanwalt

**ULRICH FELLER**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Medizinrecht

**DR. LENA POHL, LL.M.**  
Rechtsanwältin

**DIRK NIEBNER**  
Rechtsanwalt

UNTERNEHMEN | WIRTSCHAFT  
VERSICHERUNG | GESUNDHEIT  
VERWALTUNG | ÖFFENTLICHKEIT  
STEUERN | VERMÖGEN  
BAUWIRTSCHAFT | IMMOBILIEN  
ARBEIT | SOZIALES  
FAMILIE | GENERATIONEN

Hohenzollernstr. 177  
41063 Mönchengladbach  
Tel 0 21 61/8 13 91-0  
Fax 0 21 61/8 13 91-50  
info@dr-backes.de  
www.dr-backes.de

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

# NEW'



Wir sehen uns  
im Schwimmbad.

## Wir kümmern uns um den Badespaß in der Region.

Pack die Badesachen ein und komm in eins unserer sieben modernen Bäder:  
volksbad Mönchengladbach | vitusbad Mönchengladbach | schlossbad niederrhein Mönchengladbach |  
Stadtbad Rheydt Mönchengladbach | Stadtbad Viersen | Bad Ransberg Viersen | H2O! Tönisvorst

Weitere Informationen erhalten Sie online unter [www.new.de](http://www.new.de)